FOR A GOOD REASON
GRUNDIG

Manuel d'utilisation



Ecrans & Moniteurs

GML-2231M	Moniteur LCD/TFT 54.6 cm (21.5") à rétro-éclairage LED
GML-2431M	Moniteur LCD/TFT 61 cm (23.6") à rétro-éclairage LED

GML-2231M.129.1.28.01.2014





Teneur:

1. Consignes de sécurité importantes

Ne pas insérer d’objet pointu ni ne répandre de produits liquides dans le moniteur au travers des orifices de ventilation. Cela risque de provoquer un incendie, un panne ou une électrocution accidentelle.

N’essayez pas de réparer ce produit par vous-même, car ouvrir ou enlever les couvercles risque de vous exposer à des points de voltage dangereux et tout autre risque potentiel.

En transportant ce moniteur pour une réparation ou un envoi par bateau, utiliser le carton d’origine ainsi que tous les matériaux d’emballage.

Ne pas frotter, toucher ni tapoter la surface de l’écran avec des produits aiguisés et abrasives, tels qu’un stylo ou un tournevis. Ce genre de contact risque de rayer le verre.

Le boîtier en plastique du moniteur DEL et le panneau DEL peuvent être nettoyés avec un chiffon doux, non pelucheux. Ne jamais utiliser de grattoirs ou d'autres objets nettoyants avec des surfaces abrasives pour nettoyer votre moniteur DEL!

A. Un chiffon légèrement humide peut être utilisé pour effacer les empreintes de doigts ou les bavures.

B. Utilisez un détergent doux pour nettoyer la surface du boîtier en plastique. Toutefois, veiller à ne pas utiliser trop de détergent ou d'eau pour éviter qu'elle s'introduise à l'intérieur du boîtier.

Ne PAS utiliser de liquides de nettoyage à base d'alcool, d'alcool à brûler ou d'amoniaque. Le plateau en verre se compose d'un revêtement en dur pour empêcher les rayures. Cependant, l'utilisation d'agent chimiques forts peut endommager ce revêtement. Utiliser uniquement un savon doux ou un détergent et de l'eau ou un nettoyant spécialement formulé pour les panneaux en verre.

Eviter le contact direct avec l'eau ou d'autres liquides. Ne jamais utiliser le moniteur DEL dans ou autour de lieux où l'eau peut présenter un danger potentiel au fonctionnement de l'appareil.

Utiliser le moniteur DEL en intérieur uniquement et éviter tout contact avec l'huile, la vapeur, l'humidité ou la poussière. Le moniteur DEL doit être utilisé dans un environnement propre à faible teneur en humidité.

Ne pas toucher l'écran directement avec les doigts. Vous risquez de l'endommager et il est difficile d'enlever des empreintes de doigts du moniteur.

Ne pas exercer de pression sur l'écran. L'écran DEL est très délicat.

AVERTISSEMENT: Toute modification non autorisée de cet équipement pourrait entraîner la révocation de l'autorisation d'utiliser l'équipement et annuler la garantie du produit.

2. Installation

Ne pas installer le moniteur à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des souffleries, ni ne le placer dans un environnement sujet à la lumière directe du soleil, à la poussière excessive ou à des vibrations mécaniques.

Ne pas recouvrir ni bloquer les orifices de ventilation du boîtier.

Placer le moniteur une surface plate et régulière.

Ne retirer aucune des broches de la prise d'alimentation trois broches du moniteur.

Utiliser un cordon d’alimentation approprié à votre alimentation électrique locale.

Ne rien laisser s'appuyer sur le cordon d'alimentation.

Faire attention que personne ne marche sur le câble d'alimentation.

Connectez l'alimentation à la prise et connectez le câble vidéo ou le câble VGA à la source du signal désiré.

Utiliser le câble d'alimentation approprié avec un type de fiche correct. Si la source d'alimentation est de 120 V AC, utiliser un câble d'alimentation qui est approuvé UL et C-UL. Si la source d'alimentation est de 240 V AC, utiliser la fiche de type tandem (fiche T) avec un câble d'alimentation ground conductor power cord qui répond aux réglementations européennes relatives à la sécurité, telle que VDE pour l'Allemagne.

Ne surchargez pas les prises murales ou les câbles de rallonge car cela crée un risque d’incendie ou de décharge électrique.

S'assurer que le total des ampères de tous les appareils branchés sur la rallonge ne dépasse pas la tension nominale du câble.

Si le câble d'alimentation fourni avec votre moniteur doit être branché sur le PC au lieu de la prise électrique, cet équipement devra être utilisé avec un ordinateur approuvé UL/TUV avec un connecteur de 100-240 V AC, 50/60 Hz, 2,0 A (minimum).

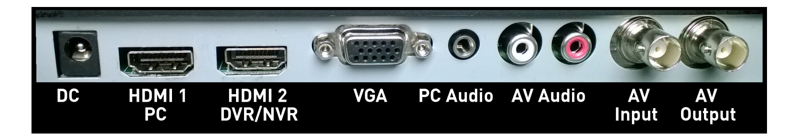
Vérifier attentivement les spécifications du moniteur. Ce moniteur GRUNDIG est équipé d'une résolution de 1280 x 1024 et fonctionne avec les modes de signal PAL et NTSC. Ce moniteur GRUNDIG est conçu pour un usage sécurisé 24/24H et 7/7J, par conséquent les spécifications environnementales telles que la température de fonctionnement et la tension nécessaire doivent être respectées à tout moment.

3. Contenu de l'emballage

Vérifier que ces pièces sont incluses:

- Moniteur DEL
- Adaptateur 12V DC
- Cordon d'alimentation
- Câble connecteur VGA 15 broches D-Sub
- Câble connecteur HDMI
- Télécommande avec une pile (CR2025 3V)
- Manuel de l'utilisateur

4. Vue arrière avec connectique



DC: Brancher l'adaptateur 12V fourni dans le carton.

HDMI 1 (Interface Multimédias Haut Définition): Vous pouvez connecter le moniteur à un PC. Ce port est optimisé pour les images statiques et le texte.

HDMI 2 (Interface Multimédias Haut Définition): Vous pouvez connecter le moniteur à un enregistreur NVR ou DVR. Le port est optimisé pour la vidéo.

VGA: Brancher le moniteur avec un câble VGA qui est fourni dans le carton.

PC Audio (PC Audio): Utiliser la fiche de 3,5 mm pour transmettre des signaux audio en mode VGA.

AV Audio (AV Audio): Utiliser les fiches RCA pour transmettre des signaux audio en mode AV.

Entrée AV (Input AV): Brancher une source vidéo avec un câble coaxial (avec un signal vidéo composite) sur le connecteur BNC en mode AV.

Sortie AV (Output AV): Ici, vous retirez le signal de l'entrée AV et vous l'utilisez avec d'autres dispositifs. Si aucun câble n'est branché, le moniteur fixe une résistance automatique de 75 Ω.

REMARQUE:
Les entrées audio ne fonctionnent que si le mode vidéo approprié est actif. (PC Audio - VGA / AV Audio - AV). En mode PIP ou POP, vous pouvez choisir laquelle des deux sources audio est utilisée.

5. Mettre le moniteur sous / hors tension

REMARQUE: Après avoir appuyé sur la touche “Power”, il faut environ 6 secondes pour que le moniteur soit prêt et que l'écran soit visible.

Voici les différents états de l'alimentation sur le moniteur DEL représentés par plusieurs couleurs DEL sur la touche POWER:

BLEU : Marche
ROUGE : Veille
RIEN : Arrêt ou Aucune alimentation

6. Commutation de la source

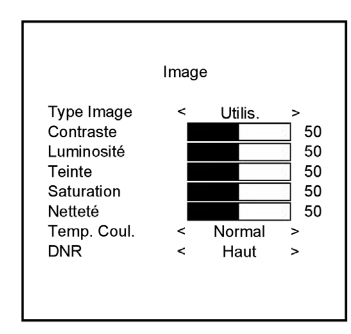
- Appuyez sur la touche "A" pour afficher le menu source.
- Appuyez sur "+ / -" pour choisir la source à partir des modes “VGA”, “HDMI 1”, “HDMI 2”, “AV”.
- Appuyez encore sur "A" pour appliquer la sour sélectionnée.

7. Configurations du menu OSD

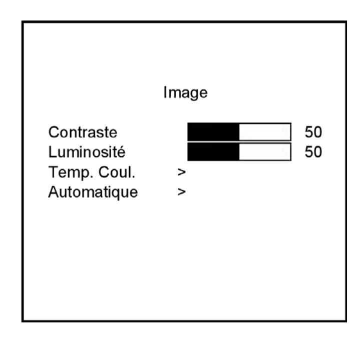
- Appuyez sur la touche "M" pour afficher le menu.
- Appuyer sur "+ / -" pour basculer enter les quatre menus.
- Après avoir choisi un menu, appuyez sur "A" pour sélectionner un élément. Appuyez sur "+ / -" pour régler les paramètres de cet élément.
- Pour vous rendre vers un autre menu, appuyez encore sur la touche "M" et utilisez les touches "+ / -" pour aller au menu désiré. Appuyez encore sur "A" pour sélectionner un élément puis sur "+ / -" pour régler les paramètres de cet élément.

7.1. Menu Image

Mode AV



Mode VGA / HDMI



Type image:
Appuyez sur - ou + pour sélectionner le mode Image ("Utilis., Standard, Film, Vif").

Contraste:
Cette fonction sert à régler la contraste de l'écran. Appuyez sur - ou + pour régler ce paramètre.

Luminosité:
Cette fonction sert à régler le luminosité de l'image. Appuyez sur - ou + pour régler ce paramètre.

Teinte:
Cette fonction sert à régler la teinte de l'image. Appuyez sur - ou + pour régler ce paramètre.

Saturation:
Cette fonction sert à régler la saturation de l'image. Appuyez sur - ou + pour régler ce paramètre.

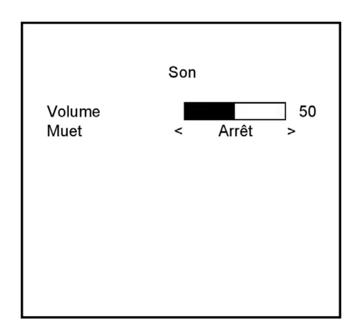
Netteté:
Cette fonction sert à régler la netteté. Elle rend l'image plus lisse. Appuyez sur - ou + pour régler ce paramètre.

Temp. Coul.:
En mode AV, appuyez sur – ou + pour régler les couleurs (“Froid, Chaud, Normal"). En mode VGA et HDMI, un sous-menu apparaît lorsque vous appuyez sur - ou + pour choisir <Temp. Coul.>. Dans ce sous-menu, vous pouvez régler les couleurs (“Froid, Chaud, Standard, SRGB, Utilisateur”). Lorsque vous sélectionnez <Utilisateur>, il est possible de configurer les valeurs Rouge/Vert/Bleu (R/G/B) définies par l'utilisateur.

DNR:
Appuyez sur – ou + pour régler la réduction du bruit (“Haut, Bas, Arrêt, Moy”).

Automatique:
En mode VGA, il est possible de sélectionner cet élément pour exécuter un réglage automatique de l'image.

7.2. Menu Son

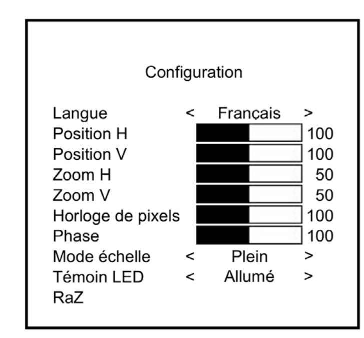


Volume:
Appuyez sur - ou + pour régler le niveau du son.

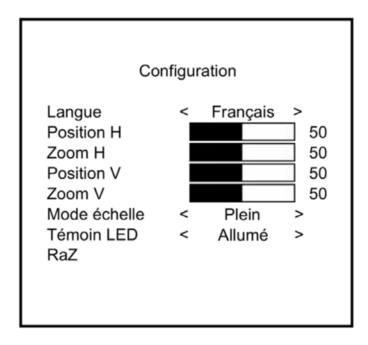
Muet:
Appuyez sur – ou + pour mettre le son "Eteint, Allumé".

7.3. Menu Configuration

Mode VGA



Mode AV / HDMI



Langue:
Appuyez sur - ou + pour sélectionner la langue.

Position H:
Déplacez l'image affichée vers la gauche ou la droite. Appuyez sur - ou + pour régler ce paramètre.

Zoom H:
Réglez la dimension-H de l'image affichée. Appuyez sur - ou + pour régler ce paramètre.

Position V:
Déplacez l'image affichée vers le haut ou le bas. Appuyez sur - ou + pour régler ce paramètre.

Zoom V:
Réglez la dimension-V de l'image affichée. Appuyez sur - ou + pour régler ce paramètre.

Horloge de pixels:
Appuyez sur - ou + pour régler ce paramètre.

Phase:
Appuyez sur - ou + pour régler ce paramètre.

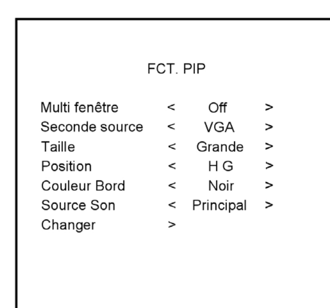
Mode échelle:
Réglez la dimension-V de l'image affichée. Appuyez sur – ou + pour régler la dimension-V sur “Plein” ou “16:9”.

Témoin LED:
Vous pouvez couper ce LED si vous devez travailler dans des environnements sombres et que cette lumière est gênante.

RaZ:
Appuyez sur - ou + pour rétablir les paramètres par défaut.

REMARQUE:
Les paramètres “Horloge de pixels” et “Phase” ne sont disponibles qu'en mode VGA.

7.4. Menu paramétrage PIP/POP



Multi fenêtre:
Appuyez sur – ou + pour sélectionner le mode “PIP, POP, Off”.

Seconde source:
Appuyez sur – ou + pour sélectionner le mode "AV" (en mode VGA, HDMI 1 et HDMI 2) ou "HDMI, VGA" (en mode AV).

Taille:
Ajustez la taille de la fenêtre Source secondaire. Appuyez sur – ou + pour sélectionner “Grande”, “Petite” ou “Moy”.

Position:
Déplacez la position de la fenêtre Source secondaire. Appuyez sur – ou + pour sélectionner la position (“HD, BD, HG, BG”).

Couleur Bord:
Choisissez la couleur de la bordure de la fenêtre Source secondaire. Appuyez sur – ou + pour sélectionner “Noir” ou “Bleu”.

Source Son:
Appuyez sur – ou + pour sélectionner le mode (“Principal, Sous”).

Changer:
Appuyez sur - ou + pour basculer entre les fenêtres Principal et Sous.

PIP



POP



Remarque:
1. En mode PIP / POP, AV et HDMI 1, HDMI 2 ou VGA peuvent s'afficher en même temps sur un même moniteur.
2. Si le mode POP est sélectionné, les deux images sont dimensionnées pour s'adapter à l'écran.

8. Foire aux questions

La touche Power ne répond pas:

- Vérifiez le câble d'alimentation s'il est correctement branché sur le moniteur et sur la prise électrique.
- Vérifiez qu'une alimentation électrique sort de la prise secteur. Essayez avec un autre dispositif pour vérifier.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur, attendez quelques minutes, puis rebranchez la prise électrique. Ceci permet de réinitialiser le moniteur et l'alimentation électrique.

Aucune image sur l'écran:

- Assurez-vous que le câble du signal DB-15 est correctement branché sur la carte d'affichage/l'ordinateur.
- Vérifiez le connecteur du câble du signal DB-15 aux deux extrémités pour des broches courbées ou enfoncées.
- La carte d'affichage doit siéger correctement dans son logement carte.
- Assurez-vous que l'interrupteur de l'ordinateur sur ON.
- Assurez-vous que l'interrupteur du moniteur sur ON.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur, attendez quelques minutes, puis rebranchez la prise électrique. Ceci permet de réinitialiser le moniteur et l'alimentation électrique.

La DEL d'alimentation est rouge (sans image sur l'écran):

- Vérifiez que le câble du signal DB-15 est correctement branché sur la carte d'affichage graphique.
- Vérifiez le câble du signal DB-15 aux deux extrémités pour des broches courbées ou enfoncées.
- Vérifiez que l'ordinateur n'est pas en mode économie d'énergie (déplacer la souris ou appuyer sur la touche du clavier).

Aucun son ne sort des haut-parleurs:

- Le câble audio doit être branché sur la sortie de ligne de la carte audio et l'entrée de ligne du moniteur. Veillez à ce que le câble audio est correctement branché.
- Vérifiez que le câble audio n'a aucun dégât apparent. Vérifiez deux fois en basculant sur un autre câble audio pour voir si l'audio fonctionne.

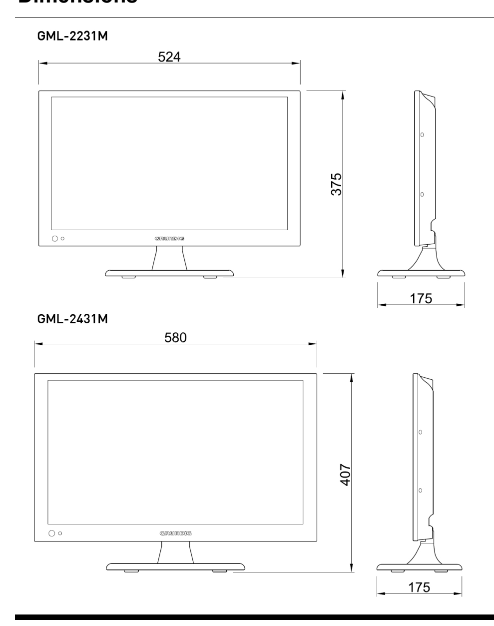
REMARQUE: Les différents modes vidéo ont différentes entrées audio. Vous nerecevrez ici que le son des entrées correspondantes (VGA - PC Audio / AV - AV Input / HDMI 1 - HDMI 1 / HDMI 2 - HDMI 2).

Spécifications	GML-2231M
Ecran	Dalle AM-TFT à rétro-éclairage LED de 21,5" (54,6 cms)
Pixels - Total	1920(H) x 1080(V)
Taille du Pitch	0,248 mm(H) x 0,248 mm(V)
Format image	16 : 9
Standard vidéo	PAL/NTSC
Entrée(s) vidéo	1 voies composite BNC avec looping, 2 voie HDMI, 1 voie VGA
Entrée(s) audio	4 sources (2xHDMI, 1x RCA (G/D), 1 jack 3,5mm)
Luminosité	300 cd/m²
Rapport contraste	10000:1
Nombre de couleurs	16,7 millions
Angle de vue	160°(H) ~ 170°(V)
Temps de réponse	5 ms
Protection avant	Vitre en acrylique avec traitement anti-reflets
Sortie Haut parleur	3W (2x 1.5W intégrés)
OSD	Multi langues
PIP	On/Off
PBP	On/Off
MTBF à 25° C	> 100,000 heures
Température d'utilisation	0°C ~ +40°C
Humidité	10 ~ 90% sans condensation
Température de stockage	-10°C ~ +60°C
Convient pour	VESA 100
Alimentation	12 VCC, (100~240 VAC, 50/60Hz)
Consommation	25 W
Poids	3,6 kg
Dimensions L*H*P	524 x 375 x 175 mm

Spécifications	GML-2431M
Ecran	Dalle AM-TFT à rétro-éclairage LED de 23,6" (59,9 cms)
Pixels - Total	1920(H) x 1080(V)
Taille du Pitch	0,272 mm(H) x 0,272 mm(V)
Format image	16 : 9
Standard vidéo	PAL/NTSC
Entrée(s) vidéo	1 voies composite BNC avec looping, 2 voie HDMI, 1 voie VGA
Entrée(s) audio	4 sources (2xHDMI, 1x RCA (G/D), 1 jack 3,5mm)
Luminosité	300 cd/m²
Rapport contraste	10000:1
Nombre de couleurs	16,7 millions

Angle de vue	160° ~ 160°
Temps de réponse	5 ms
Protection avant	Vitre en acrylique avec traitement anti-reflets
Sortie Haut parleur	3W (2x 1.5W intégrés)
OSD	Multi langues
PIP	On/Off
PBP	On/Off
MTBF à 25° C	> 100,000 heures
Température d'utilisation	0°C ~ +40°C
Humidité	10 ~ 90% sans condensation
Température de stockage	-10°C ~ +60°C
Convient pour	VESA 100
Alimentation	12 VCC, (100~240 VAC, 50/60Hz)
Consommation	30 W
Poids	4 kg
Dimensions L*H*P	580 x 407 x 175 mm

Dimensions



Déclaration de conformité CE



GML-2231M	Moniteur LCD/TFT 54.6 cm (21.5") à rétro-éclairage LED
GML-2431M	Moniteur LCD/TFT 61 cm (23.6") à rétro-éclairage LED

Pour les produits est certifié qu'il satisfait à la norme dans les dispositions pertinentes suivantes:

CE Directive CEM 2004/108/CE
Low Voltage Directive 2006/95/EC

Normes harmonisées et spécifications techniques:

EN 60950-1: 2006 + A12: 2011
EN 55022: 2010
EN 55024: 2010
EN 61000-3-2: 2006 + A2: 2009
EN 61000-3-3: 2008

ASP AG

Lüttringhauser Str. 9
42897 Remscheid
Germany

Remscheid, 31.01.2014

GRUNDIG

Ludwig Bergschneider
CEO